



## СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

### «МЕТОДИКА МІЖНАРОДНИХ ПРАКТИК ТЕСТУВАННЯ І ОЦІНЮВАННЯ»

Рівень вищої освіти	другий (магістерський)
Освітньо-професійна програма	«Середня освіта (Мова і література (англійська))»
Факультет	Історико-філологічний
Кафедра	Романо-германської філології
Семестр	II
Кількість кредитів	3
Мова викладання	англійська
Викладач	к.п.н., доцент Будз Ірина Федорівна
Контактна інформація	<a href="mailto:ibudz@ukr.net">ibudz@ukr.net</a>

### ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ДИСЦИПЛІНУ

Анотація	Предметом вивчення навчальної дисципліни «Методика міжнародних практик тестування і оцінювання» є комплекс міжнародних стандартів оцінювання рівня володіння англійською мовою, міжнародні критерії оцінювання володіння навичками говоріння, письма, слухання і читання. Вивчення дисципліни сприяє формуванню у здобувачів вищої освіти знань основних положень міжнародної мовної сертифікації, ознайомлення із структурою, завданнями низки найпоширеніших міжнародних іспитів, методами та стратегіями підготовки до міжнародних іспитів.
Мета та цілі	Сформувати у студентів фундаментальні знання про міжнародні практики тестування і оцінювання, поняття міжнародних стандартів оцінювання рівня володіння англійською мовою, систему міжнародних іспитів, міжнародні критерії оцінювання володіння навичками говоріння, письма, слухання і читання. У процесі вивчення дисципліни студенти повинні засвоїти основи міжнародних стандартів та критеріїв оцінювання, особливості міжнародних іспитів, норми, які регулюють практики тестування, методику підготовки до складання міжнародних іспитів на заняттях з англійської мови, мотиваційну складову міжнародної сертифікації.
Результати навчання	Результатом вивчення дисципліни має стати набуття практичних навичок застосування міжнародних практик тестування і оцінювання, проведення ефективної підготовки до складання міжнародних іспитів.
Soft skills	Під час вивчення дисципліни студент отримує можливість формувати та розвивати soft skills - соціально-психологічні аспекти професійної компетентності: здатність аналізувати та оцінювати, інтерпретувати; здатність логічно мислити, креативно діяти; планувати та управляти часом, презентувати себе і свою позицію; діяти відповідально та добросовісно.

**Пререквізити**

Базові знання з дисциплін: «Практичний курс англійської мови», «Методика викладання іноземної мови у закладах освіти», «Комунікативні стратегії і тактики в іноземній мові».

**СТРУКТУРА ДИСЦИПЛІНИ**

<b>Тема</b>	<b>План, короткі тези</b>	<b>Завдання</b>	<b>К-сть балів</b>
<b>Тема 1. Загальна характеристика міжнародної мовної сертифікації.</b>	Міжнародні мовні стандарти. Історичний огляд розробки та створення Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти (CEFR). Цілі CEFR. Опис рівнів відповідно до CEFR. Загальна характеристика міжнародних мовних іспитів. Загальні критерії оцінювання міжнародної мовної сертифікації.	Конспектування тематичного матеріалу. Вивчення основних визначень і термінів. Виконання завдань практичної роботи	6
<b>Тема 2. IELTS (General): міжнародна практика тестування та оцінювання.</b>	Загальна характеристика IELTS. Модулі IELTS. Критерії оцінювання IELTS: модулі Слухання, Письмо, Читання, Говоріння. Слухання: огляд модулю та стратегії виконання. Письмо: огляд модулю та стратегії виконання. Читання: огляд модулю та стратегії виконання. Говоріння: огляд модулю та стратегії виконання. Різниця між Academic та general IELTS.	Вивчення лекційного матеріалу, підготовка до практичного заняття, виконання зразків тесту <i>IELTS (General)</i>	12
<b>Тема 3. IELTS (Academic): міжнародна практика тестування та оцінювання.</b>	Загальна характеристика IELTS. Модулі IELTS. Критерії оцінювання IELTS: модулі Слухання, Письмо, Читання, Говоріння. Слухання: огляд модулю та стратегії виконання. Письмо: огляд модулю та стратегії виконання. Читання: огляд модулю та стратегії виконання. Говоріння: огляд модулю та стратегії виконання. Різниця між Academic та general IELTS.	Конспектування тематичного матеріалу, підготовка до практичного заняття, виконання зразків тесту <i>IELTS (Academic)</i>	12
<b>Тема 4. TOEFL iBT: міжнародна практика тестування та оцінювання</b>	Загальна характеристика TOEFL iBT. Критерії оцінювання TOEFL iBT. Секції TOEFL iBT: огляд частин Слухання, Письмо, Читання, Говоріння. Загальні стратегії виконання та підготовки до TOEFL iBT.	Вивчення лекційного матеріалу, підготовка до практичного заняття, виконання зразків тесту <i>TOEFL iBT</i>	10
<b>Тема 5. PTE: міжнародна практика тестування та оцінювання</b>	Особливості тесту Pearson Test of English General. Структура тесту PTE General. Рекомендації до підготовки частини Письмо (Writing). Рекомендації до підготовки частини Усне мовлення (Spoken Part). Особливості тесту PTE Academic. Критерії оцінювання PTE.	Вивчення лекційного матеріалу, підготовка до практичного заняття, виконання зразків тесту <i>PTE</i>	10
<b>Тема 6. Cambridge Exam</b>	Загальна характеристика <i>B2First for Students-FCE</i> . Структура тесту. Огляд частин тесту:	Вивчення лекційного	10

<b>(B2First for Students-FCE): міжнародна практика тестування та оцінювання</b>	Читання, Говоріння, Письмо, Використання мови. Критерії оцінювання B2First for Students-FCE.	матеріалу, підготовка до практичного заняття, виконання зразків тесту B2First for Students-FCE	
---	--	--	--

## ЛІТЕРАТУРА ТА НАВЧАЛЬНІ МАТЕРІАЛИ

### Основна:

1. A Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment [Електронний ресурс]. Cambridge University Press. The Edinburgh Building Shaftesbury Road UK- CB2 2RU Cambridge ROYAUME UNI. 200 p, 2001. URL: <http://www.cambridge.org/uk>. (дата звернення: 16.08.2023)
2. Barron`s Practice Exercises for the TOEFL. Test of English as a Foreign Language. New-York: Barron`s, 2011. 572p.
3. Baxter S., Bloom B. Pearson test of English General. Skills Booster. Level 3. Student's Book. Pearson Education, 2016. 144 p.
4. Baxter S., Bloom B. Pearson test of English General. Skills Booster. Level 3. Teacher's Book. Pearson Education, 2016. 144 p.
5. CEFR Companion Volume with New Descriptors (2018). URL: <https://rm.coe.int/cefr-companion-volume-with-new-descriptors-2018/1680787989> (дата звернення: 11.08.2023)
6. Chilton H., Tiliouine H. Objective First for Schools. Practice Test Booklet with Answers. Cambridge University Press, 2011. 84 p.
7. Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment (CEFR) (2020). URL: <https://rm.coe.int/common-european-framework-of-reference-for-languages-learning-teaching/16809ea0d4> (дата звернення: 11.08.2023)
8. Cullen P. Common mistakes at IELTS Intermediate and how to avoid them. Cambridge University Press, 2013. 64 p.
9. Enriching the scope of language education: The CEFR Companion volume, examples from practice (2022). URL: <https://rm.coe.int/enriching-21st-century-language-education-the-cefr-companion-volume-in/1680a68ed0> (дата звернення: 11.08.2023)
10. Gear J. Cambridge Preparation for the TOEFL Test. Cambridge, 2002. 595p.
11. Hill D., Cotterill S. the Official Guide to PTE Academic for Test Takers. Pearson Education, 2020. 126 p.
12. IELTS Prep Plus 2019-2020. New-York: Kaplan Publishing, 2018. 495p.
13. IELTS (International English Language Testing System). URL: <https://www.cambridgeenglish.org/exams-and-tests/ielts/>. (дата звернення: 21.08.2023)
14. Ireland S. Cambridge English Vocabulary for PET with Answers. New-York: Cambridge University Press, 2017. 138p.
15. Kenny N., Luque-Mortimer L. FCE. Practice Tests Plus 2. Pearson Education Limited, 2015. 192 p.
16. Marks J. IELTS Advantage. Київ:Методика Паблішинг, 2019. 120 p.
17. May P. IELTS Practice Tests. New-York: Oxford University Press, 2010. 175 p.
18. Prodromou L. Grammar and Vocabulary for Cambridge First. Pearson Education Limited, 2012. 320 p.
19. Sharpe, P.J. How to Prepare for the TOEFL Test: Test of English as a Foreign Language. New-York: Barron`s, 2001. 704p.
20. Taylor J., Right J. IELTS Advance. Київ: Методика Паблішинг, 2019. 144 p.
21. Taylore-Knowles S. PTE Academic Testbuilder. Tests that Teach. Macmillan, 2012. 168 p.
22. Test taker handbook. PTE Academic. Pearson Education, 2023. 20 p. URL: [https://www.pearsonpte.com/ctf-assets/yqwtwibiobs4/5ozfcuVAHbmHjJLFQ1z1gv/f9c5eeb1e1d33de92b345cfdcf2f45da/PTE\\_Academic\\_Test\\_Taker\\_Handbook\\_June\\_2023\\_V4.pdf.pdf](https://www.pearsonpte.com/ctf-assets/yqwtwibiobs4/5ozfcuVAHbmHjJLFQ1z1gv/f9c5eeb1e1d33de92b345cfdcf2f45da/PTE_Academic_Test_Taker_Handbook_June_2023_V4.pdf.pdf) (дата звернення: 15.08.2023)
23. The Official Guide to the TOEFL Test. ETS: New York; Chicago; San Francisco, 2017. 747p.
24. TOEFL IBT. Premier 2016-2017. New-York: Kaplan Publishing, 2015. 388p.

25. TOEFL iBT Prep Plus 2018-2019. New-York: Kaplan Publishing, 2017. 330p.
26. Top Tips for IELTS Academic: Cambridge English. University of Cambridge. ESOL Examinations, 2014. 96 p.

#### Допоміжна:

1. B2 First for Schools give students the confidence to use their English in the real world. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=nh8EGI5WFCA> (дата звернення: 21.08.2023)
2. Chaiuk T. A. (2019) "ONLINE TOOLS FOR ASSESSMENT OF FOREIGN LANGUAGE COMPETENCE OF STUDENTS IN HIGHER EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS: FOREIGN EXPERIENCE", Information Technologies and Learning Tools, 73(5), pp. 185–205. doi: 10.33407/itlt.v73i5.2501.
3. Hassan, Saima. "IMPACT OF TEST PREPARATION ON CANDIDATES' IELTS READING TEST SCORES." Pakistan Journal of Social Research 04, no. 04 (December 31, 2022): 101–5. <http://dx.doi.org/10.52567/pjsr.v4i04.791>.
4. Ghaemi, Hamed, and Hamid Kargozari. "An Investigation into the Elements of the International English Language Testing System: Instructors' Success." Journal of Teacher Education for Sustainability 13, no. 1 (January 1, 2011): 84–98. <http://dx.doi.org/10.2478/v10099-011-0007-z>.
5. Michell, Colin. "Critically Examining Perceptions of Different Englishes in the IELTS Speaking Section: Who Decides What is Acceptable?" Journal of World Englishes and Educational Practices 3, no. 4 (April 25, 2021): 08–15. <http://dx.doi.org/10.32996/jweep.2021.3.4.2>.
6. Peltekov, Peter. "The International English Language Testing System (IELTS): A Critical Review." Journal of English Language Teaching and Linguistics 6, no. 2 (August 17, 2021): 395. <http://dx.doi.org/10.21462/jeltl.v6i2.581>.
7. Pilcher, Nick, and Kendall Richards. "Challenging the power invested in the International English Language Testing System (IELTS): Why determining 'English' preparedness needs to be undertaken within the subject context." Power and Education 9, no. 1 (February 8, 2017): 3–17. <http://dx.doi.org/10.1177/1757743817691995>.
8. Relating Language Examinations to the Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment (CEFR) (2009) URL: <https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=0900001680667a2d> (дата звернення: 13.08.2023)
9. Riswandi, Diki, and Didik Tri Wahyudi. "Can We Find the Washback Effects of International English Language Testing System on IELTS Learners?" LEKSIKA 12, no. 1 (April 3, 2018): 15. <http://dx.doi.org/10.30595/lks.v12i1.2192>.
10. Roger Hawkey, "Impact Theory and Practice Studies of the IELTS test and Progetto Lingue 2000", 2006. URL: <http://www.cambridgeenglish.org/images/329230-studies-in-language-testing-volume-24.pdf>. (дата звернення: 16.08.2023)
11. Semenchuk, Y. (2021). Міжнародні іспити з англійської мови в контексті інтернаціоналізації освітніх послуг (In Ukrainian). Гуманітарні Студії: Історія Та Педагогіка. <https://doi.org/10.33407/itlt.v73i5.2501>
12. Кравчина Т. В. Класифікація міжнародних іспитів та сертифікатів з англійської мови. Молодий вчений. 2017. № 3(43). С. 405-409.
13. Люлько М. Є. Класифікація міжнародних іспитів з англійської мови за їх специфікою. Науковий вісник НУ біоресурсів і природокористування. Серія: Філологічні науки. 2015. Вип. 215(1). С. 186–192.
14. Ольшанський Д. В. Особливості підготовки студентів немовних спеціальностей до складання міжнародних стандартизованих екзаменів з англійської мови. Педагогічна освіта: теорія і практика. Збірник наукових праць. 2018. Випуск 25. Ч. 2. С. 241–246.

#### Інформаційні ресурси

1. <https://www.ielts.org>
2. <https://www.coe.int/lang>
3. <https://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages/level-descriptions>
4. <https://www.ets.org/toefl>
5. <https://www.pearsonpte.com/pte-academic>

6. <https://www.trinitycollege.com/qualifications/english-language/ISE>
7. <https://englishtest.duolingo.com>
8. <https://satsuite.collegeboard.org>

### **ПОЛІТИКА ОЦІНЮВАННЯ**

<b>Загальна політика</b>	Здобувач освіти зобов'язаний відвідувати всі заняття згідно розкладу, не спізнюватися. Дотримуватися етики поведінки. Працювати з навчальною літературою, з літературою на електронних носіях і в Інтернеті. При пропуску лекційних занять проводиться усна співбесіда за темою. Відпрацьовувати практичні заняття. Виконати індивідуальне завдання.
<b>Політика щодо дедлайнів та перескладання</b>	Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку.
<b>Політика щодо академічної доброчесності</b>	Під час виконання завдань вимагається дотримання правил академічної доброчесності. Списування під час контрольних робіт та екзаменів заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів). Мобільні пристрої дозволяється використовувати лише під час он-лайн тестування.

### **ОЦІНЮВАННЯ**

<b>Нарахування балів</b>	
<b>Види оцінювання</b>	<b>Бали</b>
Змістовий модуль 1 (Теми 1-3)	30
Змістовий модуль 2 (Теми 4-6)	30
Підсумковий контроль – іспит	40

<b>Розподіл балів для оцінювання успішності студентів</b>		
<b>Сума балів за всі види навчальної діяльності</b>	<b>Оцінка ECTS</b>	<b>Оцінка за національною шкалою</b>
90-100	A	відмінно
82-89	B	добре
74-81	C	
64-73	D	
60-63	E	задовільно
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни